

**Atham iaine ul
woThocculunukkia 1
Atham wocittokit ammakka
oPoluc pokurrinet ul
wonoka'ran koThocculunukkia
Lon lonothon**

Thocculunukkia thokat carak coman conoththok poMakthonia. OPoluc poingkathe noka'ran koThocculunukkia ana kwoingkathe nocuththun ca'rama ana kwerekantet ul lon loIeccuo. Ul w'rek woIouth ana iakonnoka woIouth woccokathe lon nomikit ilerethe oleccuo. Anaruk ul w'rek woIouth w'rakathe lon loPoluc. Ittina aPoluc poththekathe noThocculunukkia ana kwoingkathe noka'ran koKurunthuc.

Anakka kwokat cik noka'ran koKurunthuc, oThimiththaoc ponakanthok lon loul ioccokothe lon nomikit wonoka'ran koThocculunukkia. Okin thokat thonthomat ithongarot then ana thoccokot lon nomikit. OPoluc pokurrinet kin akin o'rungkwot ithoccokot lon nomikit then.

Ul w'rek ioccokothe lon nomikit woco'rathe nti ire akka okin thonat lon nomikit itti Ili oleccuo paik pakkaprttako accokkot. Opilingon thokat thakannoka thoporot noka akka ul w'rek ioccokothe lon nomikit loIeccuo willet aleccuo parthuk okkaprttako. Ittina oPoluc pokurranthet kin akwokenekin thao tholli ana okin thikkoik tat puccuk akwakkakat.

Lon ilaik iatham

1. Thomicco (1.1)

2. OPoluc popiranet Kapik noka noul wonoka'ran koThocculunukkia (1.2—3.13)
3. OPoluc pongkenet ul itti wikkoik thikkoik itha Kapik kongothe (4.1-12)
4. Thongkene ana lon lothao thoMiccie (4.13—5.11)
5. Lon lothikkoik thoul woMiccie (5.12-22)
6. Lon ilocothrothe (5.23-28)

¹ Oun oPoluc ana oCcila ana oThimiththaoc thamicco non ithoccokothothe lon loIeccuo thonoka'ran koThocculunukkia, itha ul woKapik oNgappa ana wolli oIeccuo oMiccie itti athoporot ana thomicco thoKapik oka nanon.

Thoccokot tholon loKapik ana thikkoik thoul woThocculunukkia

² Onin thopiranet Kapik noka nanon appik appinappin amma ina'ranok nga'rama nti ilon lon. ³ Onin tharthuk thaik thakwarttikot non tokit koKapik oNgappa ponnon, nothoccokot lon loKapik nomikit mon ana oreko ngngin ana tat akka thopo'rathan ithongarot thokorronnot non annoreko cannan ana thoccokot cikit ilon ntho'rikot cik tholli oIeccuo oMiccie.

⁴ Pangkingon, onin thina itti Kapik kongothenon ana kakkarot non annoka ul wung.

⁵ Akka thongkene thin ithanin thongkenet non tholon iloporot loIeccuo thakannoka lon nuthuk, anaruk thokat mpu'ran poKapik ana Kanang ikupupure ana ilanin thina papenang itti laik icat. Onon thina tat akka oron thikikkot cik unaththungon ana akka onin nthokkinthet non lon loporot anin ittarot non nolon loka kon.

⁶ Onon thinnikothenin ana Ili oIeccuo, ana

manna nthoccokot thiak, onon tha'rungkothe ithopira noka nthoccot lon loKapik nthopira noka itha Kanang ikupupure kethet non.⁷ Ittina onon thothakkanet ul ioccokothe lon loIeccuo nomikit appik, ul ia ul oneko lon nnan noththok poMakthonia ana poKrik.⁸ Lon lolli oIeccuo lopettakatheik nti ianon annoka tulluk noththok poMakthonia ana poKrik, thoccokot lon loKapik nomikit thon thothakkat thinakot nan na'ran appik, ilen akka onin thaik thakannapperenthet lon len.⁹ Akka okin thellek theret thikkoik ithanon thikkiet nin cik. Ana okin eret itti tat akka onon thopa'rinet nikkillan cik annoine Kapik, annorekant het Kapik ikaik icat ana lon lung laik icat.¹⁰ Ana o'rikot ukul wung oIeccuo ianthan ntothi'rot, oIeccuo ipa Kapik kurokwiet nti ithio. Ook ipakkieron cik nti ithuaka thoKapik noc'a'ri ica akathokitto capu.

2

Ngre ngoPoluc noka'ran koThocculunukkia

¹ Pangkingon, onon thina itti thao thün nanon thakannoka nuthuk anaruk thokat thoporot.
² Onon thina tat akka onin thoccokothe thiak ana ocungkako ana manna a'rumakin thet lon than ana olikeninen cik noka'ran koPilippi, anin tharthuk ainenon noka'ran koThocculunukkia anaruk nthittarot thoKapik konnon, onin thopo'rathe than ul wokat cik alikine lon iloporot lung cik ana intherekanthet non lon iloporot loKapik.

³ Thongkene lon loKapik thün thokat cik athakannao nolon lothurttettot cik annoka

manna thou'ru ana karra. ⁴ Anaruk onin theret ammakka Kapik kongothenin itti onin there akka konekkethe cikit nanin itti onin akkekko itti onin there lon iloporot loIeccuo. Onin thakannoka itti inthapirie ul noka, anaruk onin thopirat noka noKapik ook ipina lonilaik nomikit min. ⁵ Onon thina itti onin thakannere lon lopreththere ngkarra othakka itti annoccikot nin, ana onin thakannere itti anin a'rumot lon than ilaik nomikit min ilokithak lothongat akucci. Kapik akkimmat nin. ⁶ Onin thaik thannokwantot thomerekattat nanon ana annoka manna noul w'rek. Onin thokat thonu itti onin thakkiethenon lon mpu'ran akka onin ul wothothilettat womiccie. ⁷ Anaruk onin thikkot cik ianon ella lon ilokithak ammakka onnan ponyukul ipakatha lon lonyukul inyarran. ⁸ Onin thongothenon cannan, ilen akka onin thakannonganhet itti onin therenenon lon iloporot loIeccuo tulluk, anaruk onin thongothe itti inthittarot non akka onon thothakkat opangkingon.

⁹ Pangkingon, onon thina kicce akka onin thokinyat akka anin ongkenenon lon loKapik ana onin thorekot ngko'ra ana icengki itti inokorronno okinyienon itti nthakatha lon lin, nthikket nin a'rupu. Onin thokat inongkenenon lon iloporot loIeccuo. ¹⁰ Onon thimmat ana Kapik kimmat cakuruk, tat akka onin thokat itho'rkit thon ella lon cik ilokithak onon ithocokothe lon loKapik nomikit. ¹¹ Ana onon thina tat akka onin thokkinthet non lon papenang onon thuluk thuluk ammakka othan ponyukul okkinthet nyukul nyung, ¹² onin thomerekethenon ana ittarot non ana uet non

itti onon thikkoik thikkoik itha Kapik kongothe, ikakkarothenon ngili ngung ana thïrik thung.

¹³ Ana onin cakuruk thethet Kapik thopira noka appinappin akka onon thoccokothe lon loKapik, ilanon thoccïkothe nanin, onon thangkathe annoka ammakka itti lon loul ionyi anaruk ammakka laik ilen loKapik ilaik lareko ianon ithoccokothe lon len nomïkit. ¹⁴ Pangkingon, thoccokot thiak ithokat noul ioccokothe lon loIeccuo noththok poIouthia, thokat nanon cakuruk. Onon thoccokiettathe thiak nul won ammakka ul ioccokothe thiak noththok poIouthia woccokiettathe thiak nul wen. ¹⁵ Ul ioccokiethe ul thiak noththok poIouthia thokkwothe Ili oleccuo ana ul wothernte lon loKapik ana okkiet nin thiak cakuruk. Okin thakanokkot ila Kapik kongothe ana okin okitto lon iloporot appik. ¹⁶ Okin cakuruk manna thenekke itti okin tha'ramittot nin nti ithongkene ul iakonnoka woIouth lon loKapik akka akin o'rettat. Ittina menik okin thaik akin arttot nolon len ilokithak. Anaruk inenni Kapik kaik kathua ka ken.

OPoluc pongothe itti kwathomirikot Thocculunukkia attang

¹⁷ Pangkingon, anaruk akka onin thopettakot nti ianon papotteik ngka, annoka imikit onin thokwantothe kathar ikanin imma non ngngin akka onin thongothe cannan itti inthimma non. ¹⁸ Ana ilen akka onin thi'ret itti onin thainenon. Oun ngka kin oPoluc, mpenekket ma'ri ammut itti mpanthan anaruk pul pothopulut poce'ret nin. ¹⁹ Onon akkakorronnot nin inina itti lon

lathakka loporot ana opira noka, onon akkakorrondonin ïnipot ka thoura amma Ili oIeccuo anthan. ²⁰ İcaricat, onon akkethet nïn thïrik ana thopira noka.

3

OThimiththaoc ponat lon loporot loul ioc-cokothe lon loKapik nomïkit

¹ Manakka lommakethenin itti onin thakan-nikkoik ciththan nanon ïnokathakat itti laka loporot itti onin thakwentako thellek noka'ran kAthina. ² Onin thothiathe oThimiththaoc opang pïn ana ook ipittarot nïn ngngre ngoKapik ngothopettot lon cik iloporot loIeccuo oMiccie, othakka itti akwopo'rienon than ana omereket non ithoccokot lon loKapik nomïkit, ³ othakka itti apilin okorronno opettakot cik nti ianon nti ilon lothokkiettath thiak. Onon thina papenang itti oron thonekkettanthet lon len cik noKapik itti oron thakkot thiak akka oron thoccokotho lon loKapik. ⁴ Onon thina akka onin thokat cik unaththungon ithun, akka onin therenet non itti oron thonu itti oron thaccokot thiak. Ana onon thina papenang lon ilanin therenet non ana lokakatheik ammakka ïntherenet non.

⁵ Ilen akka mpothïnhet oThimiththaoc akka mpaththiot itti mpakonno'rikot cik ta'rene akka pul pothopulut oka pennekkenon angre ngïn urat cik nuthuk.

⁶ Anaruk oThimiththaoc pei purnainenin ntan ina, ana kwonanet nïn lon iloporot lo thoccokot lon loKapik nomïkit mon ana lothongarot. Kwerenet nïn itti onon thapirat noka amma onon

thokwarikothenin appinappin ana nthongothe itti nthimma nñ ammakka onin thongothe cakuruk itti inthimma non. ⁷ Pangkingon, thokinya thin ana thoccokiettat thiak thin enthi appik, onin thomerekettatthe nthoccokot tholon loKapik nomikit thon. ⁸ Ilen akka thikkoik thothakkanet nñ thoporot akka onon tha'rungkwotheik ilon lolli Kapik. ⁹ Onin thomma akka anin ethet Kapik thopira noka akka onin thopirat noka kirkir nti ilon lon. ¹⁰ Onin tha'rane Kapik nga'rama cannan nokkonokki ana nokk'rokk'ra itti onin thimma non attang inarttinthet non nothongkene, athoccokot lon loKapik nomikit oka thonthomat.

¹¹ Inenni Kapik oNgappa ponnon ana Ili oleccuo ollanenin cik ikathar inina akka inainenon. ¹² Alli oleccuo arttinthet non nothongarot athothakka thoppot annongarot ana annongakat ul w'rek cakuruk, ammakka onin thongothenon. ¹³ Akwonthomie mikit mon othakka itti annella lon cik ilokithak ana oka thupupure tokit koKapik konnon ana oNgappa ponnon amma Ili oleccuo ao okin oul wung appik iupupure noc'a'ri ica akwanthan nocapu.

4

Thokkot lon ila Kapik kongothe

¹ Ittina p'rín, pangkingon, onin thongkenet non tat akka anníkkoik thikkoik ithapirie Kapik noka, ammakka onon thaik inenni, onin thaik thipittitto non ana a'retto non ngk'ran kolli oleccuo itti annokkot elli arttot nan. ² Onon thina lon ilanin thethet non mpu'ran polli oleccuo.

³ Kapik kongothe itti onon thaka thupupure thella lon ilokithak cik ana na'ro nari won tulluk ana ari ne're won tulluk. ⁴ Anon ina appik tat akka annangwot ka kon ana okkot ngre ngkathar ikupupure ika ul othianenon cik ngngin. ⁵ Nokorronno ongat itti nth'a'ro nul nuthuk iannoka ari won ammakka ul iomma lon loKapik. ⁶ Apilin okorronno okkinthet opang lon ilokithak manna okorronno a'ro mpari popang akka Ili oleccuo waccokiet ul thiak appik iakkot lon ammakka intherenet ana a'retto non. ⁷ Kapik kakkakannakkarot ton thokkot lon ilokithak anaruk itti oron thikkoik thupupure.

⁸ Ittina okkwi ip'rat lon elli kwakann'ra ul anaruk kw'rat Kapik, ikethet non Kanang ikupupure kung.

⁹ Onin thakannangkot itti onin thakurinenon itti onon thongarot tat akka Kapik kongkenet non ngka kung itti nthangarot appik. ¹⁰ Ana icat onon thongothe opangkangon appik ithocokothe lon loKapik thonoththok poMakthonia. Anaruk pangkingon, inhi'ret non itti ntharttot nan. ¹¹ Nikkoik thikkoik thoporot annokathakat lon longre ianon thaik thakkot ana okkot ngre ngon nyaun nyon ammakka onin thi'rethenon. ¹² Othakka itti athikkoik thon oka thoccikakoth the noul w'rek iakannoccokot lon loKapik ana okorronno o'rikot ul w'rek itti wethet non a'rups.

Thokkaprttako ntan tholli oleccuo ntothi'rot

¹³ Pangkingon, inthongothe itti onon thina itti ngimpen akkathokaik noul illet ioccokoth the lon loKapik nomikit itti annokorronno ona thiak then nomikit mon karkko ul iomma itti Kapik

kurukuie ul illet. ¹⁴ Akka oron thoccokothe lon loKapik nomikit monnon itti oIeccuo piot ana kurokot nti ithio ana oron thonu cakuruk itti oron thaccokot lon loKapik nomikit akka Kapik kakkaprtto oIeccuo ana ul illet ngk'ran kung. ¹⁵ Ammakka lon loIli oIeccuo laik, oron ithakaik ngkit thapat noca'ri ica Ili oIeccuo ao nan thakanneo tokit noul iarillet. ¹⁶ Akka Ili oIeccuo wanthan ntoshi'rot llon lonthomat mpo're cttan ana mpo're pou'rupa wothothelettat woKapik iirik ana mpo're pothipil thoKapik ana ca'ri cen ul iarillethe ilon loMiccie wuroko nti ithio tokit. ¹⁷ Ana oron ithokat cik thakannille thanekittat tothi'rot unaththungon inuththe unotheocurarot illi oIeccuo ikanang ithi'rot. Ittina unikkat cik unoilli oIeccuo thupuththuput.

¹⁸ Ittina nerettarne ittararot ilon elli.

5

Ca'ri coIli ana ul iakonnoccokot lon nomikit

¹ Pangkingon, lon loma'ri ima lon elli athoka nan manin thonu itti onin thakannokurrinenon itti lakaik acin. ² Akka onon thina papenang itti ca'ri ica Ili oIeccuo anthan nan caka ere pul pothu'ran amma apanthan ngko'ra aul wakorronno okuccekot cik. ³ Akka amma ul ere itti, "Lon loporot ana lella ilokithak," thokittakoik thapot nakin aththman ere ukul iak'rello pul amma apokwono, ana okin thakonnolukkot lon len.

Ca'ri coIli ana ul ioccokothe lon nomikit

⁴ Anaruk pangkingon, onon thakonnoka i'rimak othakka itti aca'ri cen athiot non anon thakannokuccekot cik ammakka apul

pothu'ran ao noca'ri ica ul womma. ⁵ Onon appik thanyukul nyok'ran kocïngki ana nyukul nyoca'ri oron thakonnoka thoi'rimak. ⁶ Menik ntrun okorronno oka karkko ul iaik inthe anaruk tun occot kit cik ana o'rumoik. ⁷ Akka okkwion ithaeo inthe, thaeo inthe ngko'ra ana okkwion itha ngapak okkwot, ngakkwot kin ngko'ra. ⁸ Anaruk inakka oron thoricingki, ntrun o'rumoik unnonekket lon lothongarot ana lothoccokot lon loKapik nomikit aloka kamarang konnon ana tho'rikot cik thotho'ret ka ammakka ngumura ngorica. ⁹ Akka Kapik kakannakkaronon othakka itti aron athoccokot thiak anaruk aron iot tho'rettat nlli wonnon oleccuo oMiccie. ¹⁰ Kwinet ton itti aron ikkoik unaththungon manna oron thantokaik ana ille oron thaik unaththungon.

¹¹ Ittina nittararot anopangkingon narttaranthet nothoccokot lon loKapik nomikit ammakka onon thaik thakkot inenni.

Lon ilanon omakot

¹² Pangkingon, inenni onin thipittot non itti onon thaccikot lon loul iaik wareko itho'rkit thon ana ittarot non ana ongkenenon lon lolli oleccuo. ¹³ Noccikot kin papenang ana ongat kin nti ilon lore. Nikkoik thoporot appik.

¹⁴ Pangkingon, intherenet non itti nerene ul ionu ngore akin oreko, nittarot ul ionu n're ana nittarot ul iommangka noccikarot appik nthothiarneik. ¹⁵ No'rumoik itti apilin okorronno okke lon ilokithak ilon ilokithak. Anaruk nokkarnthet lon iloporot appinappin ana ul w'rek. ¹⁶ Nopira noka appinappin. ¹⁷ Na'ra

nga'rama puccuk. ¹⁸ Nopirane Kapik nola nolon appik akka elli akka Kapik kongothe itti nthakkot onon ithamakot oleccuo oMiccie.

¹⁹ Nokorronno o'rumot Kanang koKapik than ikupupure akoreko nomikit mon. ²⁰ Nokorronno okatha ul iere lon loKapik iccallang. ²¹ Nennekke lon len appik. Noccokot lon iloporot. ²² Nikkoik ciththan nti ilon ilokithak.

²³ AKapik ikikkie ul cik woporot othikkienon thupupure othakka annoka thella al'rek ilokithak ika kon ana kanang kon noca'ri ica Ili oleccuo oMiccie okkarttako ntan. ²⁴ Kapik ikakkarot non ko'rumot nola lung ana kwakkot lon len.

²⁵ Pangkingon, na'ranenin nga'rama.

²⁶ Nomiccinenin ul ioccokothe lon loKapik nomikit appik nthomicco ithupupure.

²⁷ Pangkingon, mperenenon mpu'ran polli oleccuo itti onon thakkakkarine ul lon appik ilaike ika'rmacak engki.

²⁸ Athoporot tholli oleccuo oMiccie ponnon oka nanon.

Lumun
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.
All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243faaeee